

INSTALLATION

G U I D E



WATERHAVEN™
WALL-MOUNT
TOWER

K-498

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

Español, Página 15
Français, Page 29

IMPORTANT INSTRUCTIONS FOR HIFLOW RITE-TEMP PRESSURE-BALANCING VALVE

READ AND SAVE FOR THE CONSUMER

 **WARNING: Risk of scalding or other severe injury.**

- Before completing installation, the installer must set the maximum water temperature setting of this valve to minimize the risks associated with scalding hazards according to ASTM F 444.
- Factors that change the temperature of the water supplied to the valve, such as seasonal water temperature changes, and water heater replacement or servicing, will change the maximum water temperature supplied by the valve and may create a scalding hazard. The pressure-balanced valve **will not** compensate for changes in the water supply temperature. To compensate for the change in water supply temperature, adjust the maximum water temperature setting as described in this manual.
- Pressure-balanced valves may not provide protection against scalding if there is a failure of other temperature-limiting devices elsewhere in the plumbing system.

The installer is responsible for adjusting the maximum water temperature of this pressure-balanced valve according to instructions.

This valve meets or exceeds ANSI A112.18.1M, ASSE 1016, and CSA B125.

If you do not understand any of the installation or temperature adjustment instructions in this document, in the United States please contact our Customer Service Department at **1-800-4-KOHLER**. Outside the U.S. please contact your distributor.

IMPORTANT: Please fill in the blanks below and on the valve label.

This device has been preset by _____ of _____ to ensure a safe maximum temperature. Any change in the setting may raise the discharge temperature above the limit considered safe, and lead to scalds.

Date: _____

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION	3
RECOMMENDED TOOLS AND MATERIALS	3
BEFORE YOU BEGIN	4
CONSTRUCT THE STUD FRAMING AND SHOWER BASIN	5
COMPLETE THE FINISHED WALLS AND BASIN ...	6
Install the Water Supplies	6
Construct the Finished Walls and Basin	7
INSTALL THE TOWER	8
CONNECT THE WATER SUPPLIES	8
REATTACH THE TOWER FACE	9
INSTALL THE VALVE TRIM	10
CONFIRM PROPER OPERATION	12
ADJUST MAXIMUM WATER TEMPERATURE	12
CLEAN-UP AFTER INSTALLATION	13
TROUBLESHOOTING PROCEDURES	14
CALL US FOR HELP	14

INTRODUCTION

Please read these instructions carefully to familiarize yourself with the required tools, materials, and installation sequences. Follow the sections that pertain to your particular installation. This will help you avoid costly mistakes. In addition to proper installation, read all operating and safety instructions.

All information in this manual is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler, we constantly strive to improve the quality of our products; we therefore reserve the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.

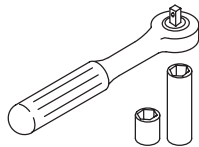
RECOMMENDED TOOLS AND MATERIALS



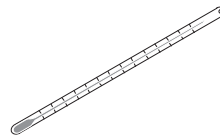
Silicone Sealant



Pencil



Socket Wrench
W/ Sockets



Thermometer

Plus:

Adhesive tape

Conventional Woodworking tools
and materials



Measuring Tape



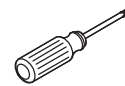
Drill



Level



Blade
Screwdriver



Phillips
Screwdriver



Hex
Wrenches

BEFORE YOU BEGIN

- Check Points
 - It is critical that you follow the installation sequence to successfully install your WaterHaven Tower. A series of color-coded **Check Point** boxes are included to assist you. **You need to complete the steps and requirements listed at each Check Point before you proceed to the next series of installation steps.** This will prevent costly repairs and rework due to unfamiliarity with this unique installation.
- High-Performance Water Flow
 - This high-performance water flow product requires **3/4" dedicated water supply lines.**
- Minimum Water Pressure
 - We recommend a minimum **45 psi** (3.16kg/cm²) running pressure for maximum product performance. Consider installing a booster pump if your water supply is inadequate.
- Water Softeners
 - Water softeners can restrict the water flow needed for maximum product performance. If you must use a water softener to control hard water, choose a model that is designed for high water-flow installations.
- Dedicated Water Heater
 - Install a dedicated water heater of sufficient size – 80 gal. (302 l) minimum – and efficiency to supply hot water to your WaterHaven Tower.
- Avoid Damage
 - Remove your rings, wristwatch, and other items which may accidentally scratch or damage the tower surfaces during installation.
- Ventilation System
 - We recommend that you incorporate a good ventilation system to maintain an acceptable humidity level in your bathroom when the WaterHaven is in use.
- Adequate Tower Support
 - The installed tower requires adequate wall reinforcement to ensure a safe and durable installation.
- Tower Installation Location
 - Choose the tower installation location carefully. The telescopic showerarms will pivot to the sides, so make sure there are no walls or accessories perpendicular to the tower within 22" (56cm) of the tower center.
 - The maximum draft of the shower basin directly beneath the tower should not be excessive. A gap of 1/16" (2mm) along the front edge of the tower is perfect.
 - Install the tower to a flat wall surface.
- Shower Enclosure Size
 - We recommend a **minimum** shower enclosure size 50" (127cm) side-to-side by 42" (106.7cm) deep by 94" (238.8cm) high.
- Product Inspection
 - Carefully unpack and inspect the tower for damage. Return the tower to the carton during construction to prevent damage.

1. CONSTRUCT THE STUD FRAMING AND SHOWER BASIN

NOTE: Choose the tower installation location carefully. The telescopic showerarms will pivot to the sides, so make sure there are no walls or accessories perpendicular to the tower within 22" (56cm) of the tower center.

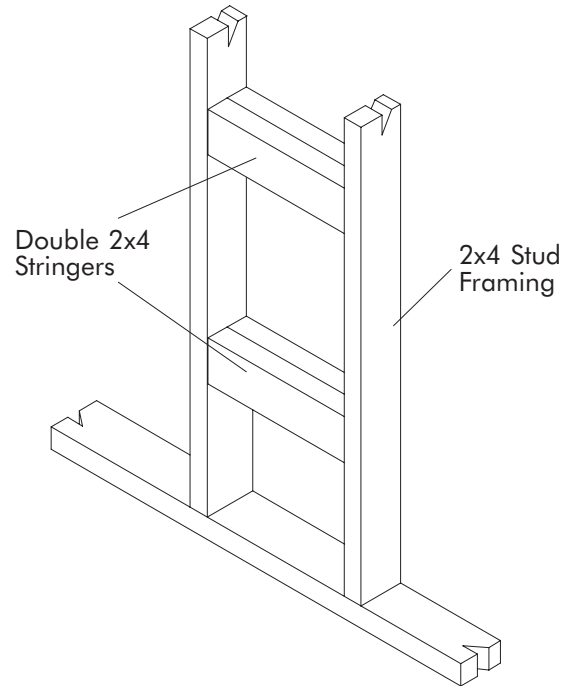
NOTE: We recommend a minimum shower enclosure size 50" (127cm) side-to-side by 42" (106.7cm) deep by 94" (238.8cm) high.

Construct 2x4 stud framing according to the dimensional requirements required for your shower enclosure.

Add double 2x4 stringers horizontally between the stud frames at two locations according to the roughing-in dimensions. Determine the stringer locations based upon your estimated finished basin thickness.

NOTE: The maximum draft of the shower basin directly beneath the tower should not be excessive. A gap of 1/16" (2mm) to 1/8" (3mm) along the front edge of the tower is perfect.

Construct the shower basin according to your specific shower room design details. Employ established shower basin fabrication materials and techniques. Provide a 1/4" (6mm) to 1/2" (1.3cm) per foot pitch to the basin floor to obtain the correct floor drainage.



Check Point #1

- Construct 2x4 stud framing according to roughing-in dimensions.**
- Install double 2x4 stringers between the stud framing at two locations according to the roughing-in dimensions.**
- Construct the shower basin. Provide a 1/4" (6mm) to 1/2" (1.3cm) per foot pitch for proper floor drainage.**

2. COMPLETE THE FINISHED WALLS AND BASIN

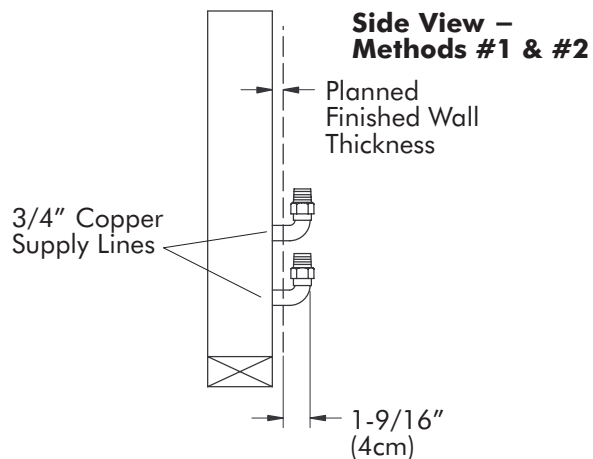
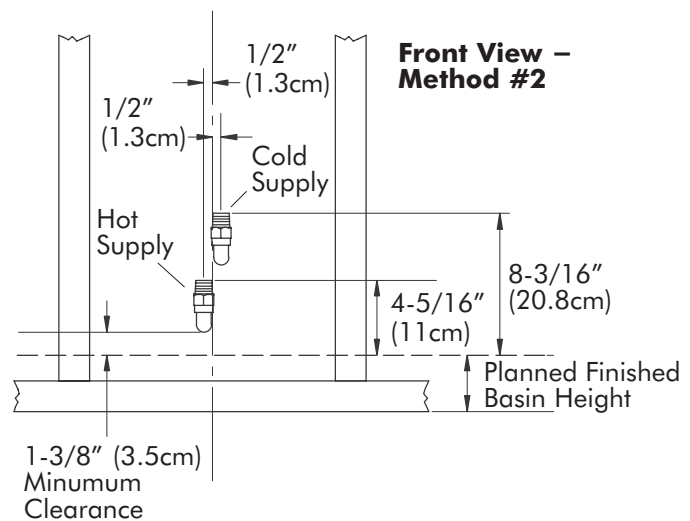
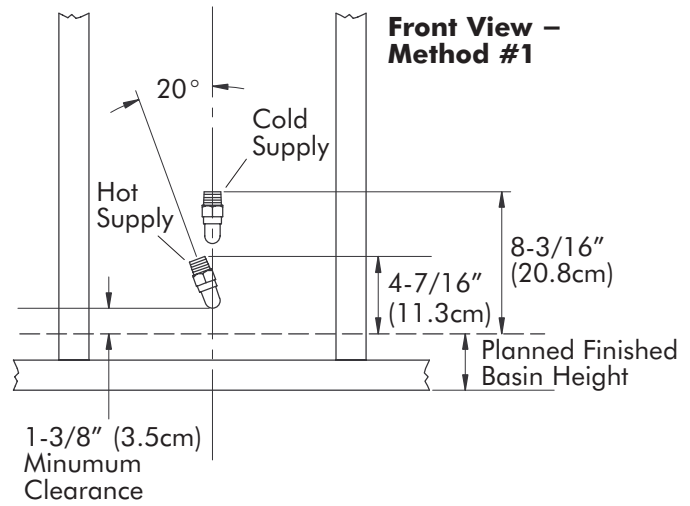
A. INSTALL THE WATER SUPPLIES

Install 3/4" copper water supply lines, 90° elbows, and male adapters so the cold supply is above the hot supply. Angle and/or offset the supply lines and elbows according to one of the two methods illustrated. Height dimensions are shown from the estimated top of the finished floor to the center of the top face of the male adapter. Trim the supply lines so the center of the male adapters is 1-9/16" (4cm) from the planned finished wall surface. The bottom of the pipe or elbow should be at least 1-3/8" (3.5cm) above the estimated finished floor.

NOTE: Various combinations of male adapters and elbows will result in different lengths from the center of the supply tube coming through the wall and the top face of the connector. Plan for the elbow and male adapters that will be used before anchoring the supply tubes inside the wall.

Test the water supply system for leaks. Then flush the supply lines of dirt and debris.

Cover or cap the water supply lines.

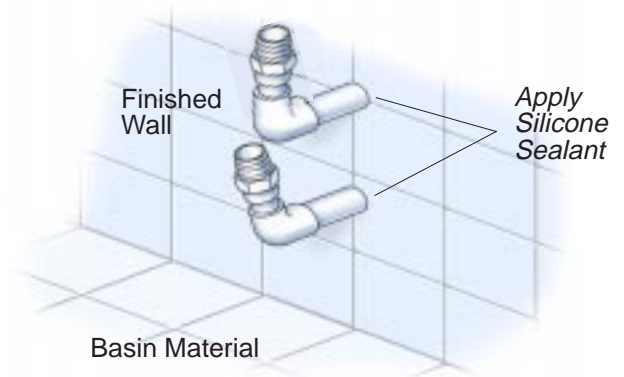


B. CONSTRUCT THE FINISHED WALLS AND BASIN

Cover the stud framing with water-resistant wall material.

Tape and mud the water-resistant wall material. Install the finished wall and basin materials according to established installation methods.

Apply a bead of silicone sealant to the space between the water supply lines and the finished wall material.



Check Point #2

- Install the 3/4" water supply lines so the cold supply is on top.**
- Flush the water supply lines.**
- Construct the finished walls and basin.**

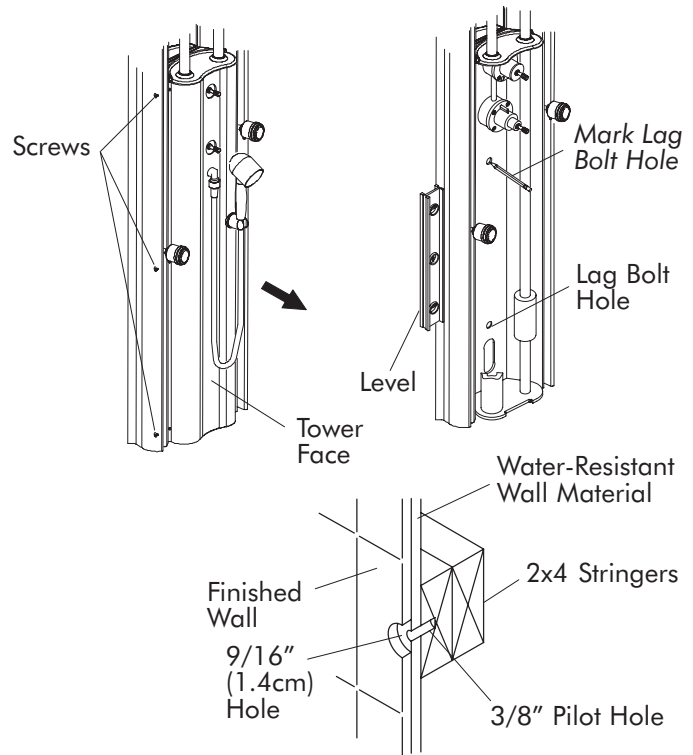
3. INSTALL THE TOWER

CAUTION: Risk of personal injury or property damage. The tower assembly is very heavy, and requires at least two people to safely perform the following installation steps.

Remove and retain the six screws that secure the tower face to the tower, and carefully remove the tower face. Set the tower face where it will not be damaged.

With help, carefully lift the tower into position against the finished wall and 2x4 stringers. Use shims to raise the tower between 1/16" (2mm) and 1/8" (3mm) off the finished basin.

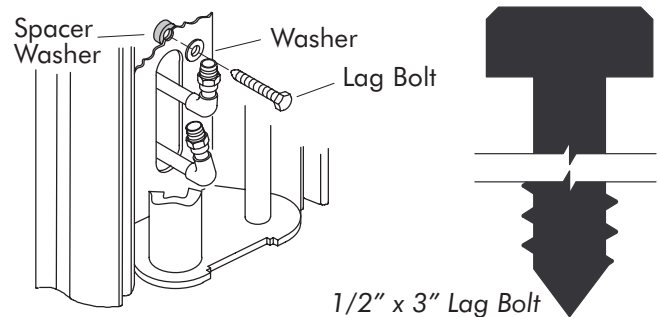
Use a level to plumb the tower, and use the tower as a template to mark two lag bolt hole locations on the finished wall material. Carefully move the tower out of the way, and locate the marked hole locations. Drill two 3/8" pilot holes through the finished wall and water-resistant wall material, and into the 2x4 stringers. Then drill out the finished wall holes to 9/16" (1.4cm). **Do not** enlarge the holes in the 2x4 stringers. Clean the tower installation surfaces of dirt and debris.



Use tape to attach the spacer washers to the back side of the lag bolt holes. With help, carefully lift the tower into place, and line up the lag bolt holes. Use shims to raise the tower between 1/16" (2mm) and 1/8" (3mm) off the finished basin.

Attach the tower to the 2x4 stringers with two 1/2" x 3" lag bolts and flat washers (included). Use a level to verify that the tower is plumb, and securely wrench tighten the lag bolts.

Remove the shims from under the tower.

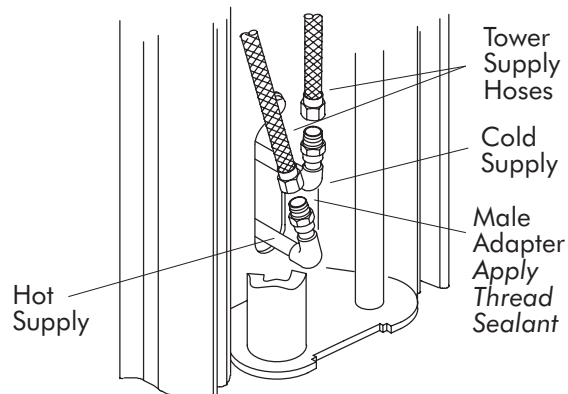


4. CONNECT THE WATER SUPPLIES

Remove the covers or caps on the supply lines.

Apply thread sealant to the male adapters. Insert the washers into the tower supply hoses, and connect the tower supply hoses to the male adapters. Securely wrench tighten.

Make sure the shower valve is closed by rotating the upper valve counterclockwise. Turn on the main water supply to the tower and check the system for leaks. **Do not** open the shower valves at this time.

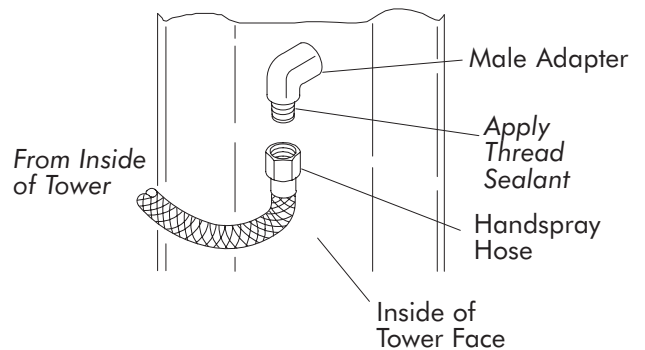


Check Point #3

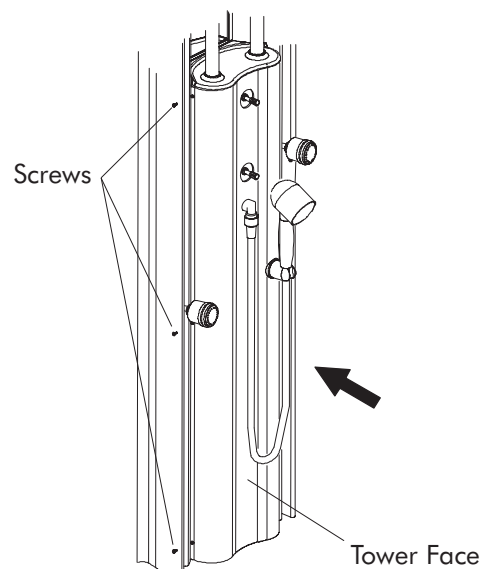
- Attach spacer washers to the back of the tower.
- Position the tower against the finished wall and basin; plumb the tower, and mark two hole locations on the finished wall.
- Drill 3/8" holes into 2x4 stringers at marked locations. Enlarge the holes in the finished wall to 9/16" (1.4cm).
- Secure the tower to the wall with two 1/2" lag bolts and flat washers.
- Connect the water supply lines to the tower supply hoses.
- Turn on the water supplies, and check for leakage.

5. REATTACH THE TOWER FACE

Apply thread sealant to the male adapter, and attach the handspray hose. Use a wrench to securely tighten the hose.



Position the tower face on the tower, and secure it in place with six #6-32 x 1/2" sockethead screws.



6. INSTALL THE VALVE TRIM

Allow the silicone sealant and any finished wall materials or grout to fully cure before proceeding. Follow all manufacturer's recommendations regarding water exposure to their products as well as cure times.

A. SHOWER VALVE

Fit the sleeve over the shower valve.

Fit the handle base over the shower valve, and secure to the valve stem with the 8-32 x 1/2" round head screw and lock washer provided.

Turn the handle base fully counterclockwise to the "off" position. Fit the O-ring into the groove on the handle base.

Press the cap firmly onto the handle base so the dimple in the cap points to the "off" indicator position.

Carefully slip the two grip rings into the grooves in the handle base.

B. TRANSFER VALVE

Carefully slip the two O-rings into the grooves on the flange.

Press the sleeve over the flange. Slide the spline adapter onto the valve stem.

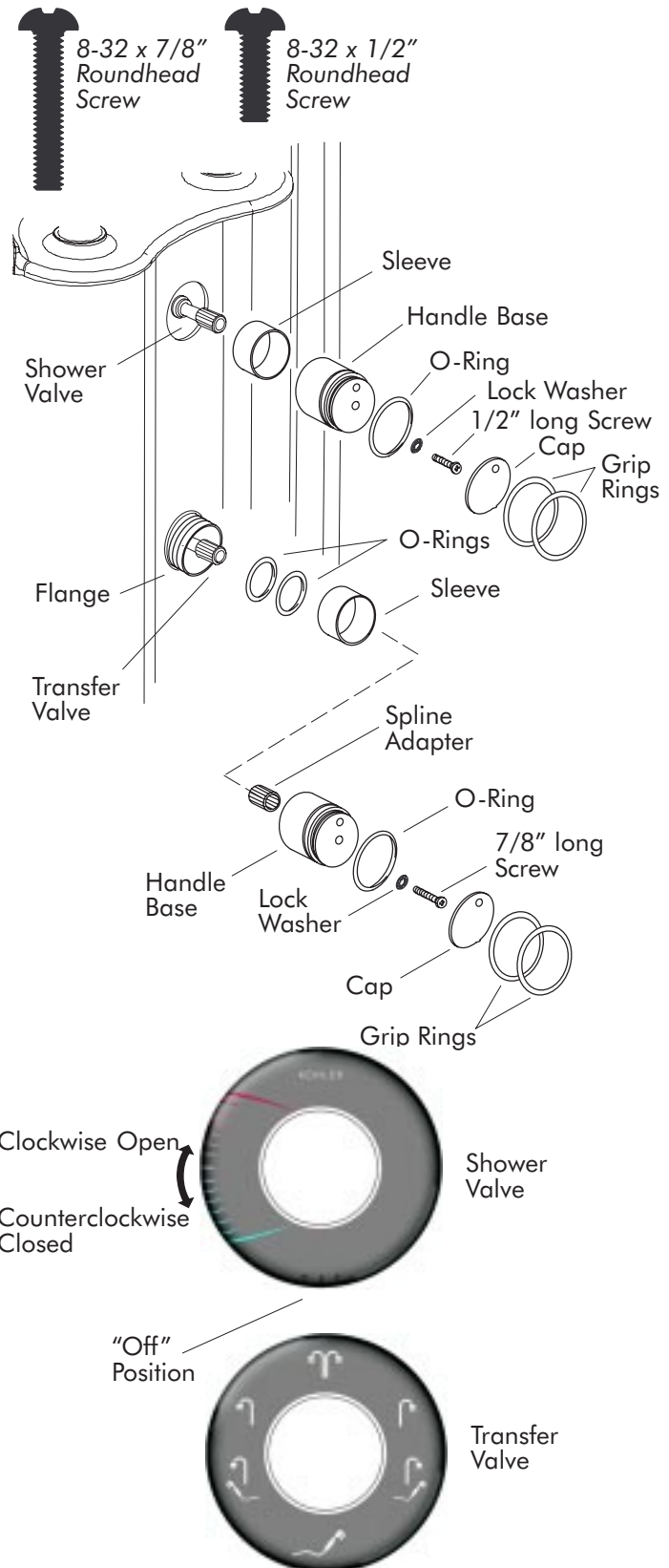
Fit the handle base over the transfer valve stem, and secure in place with the lock washer and 8-32 x 7/8" screw provided.

Turn on the water supply to the WaterHaven, and turn the shower valve handle to the "open" position so water flows from the WaterHaven.

Turn the transfer valve handle to any setting. Fit the O-ring into the groove on the handle base. Press the cap firmly onto the handle base so the dimple in the cap points to the graphic for the setting in use.

Turn the shower valve handle fully counterclockwise to turn off the water.

Carefully slip the two grip rings into the grooves in the handle base.



Dry and clean the tower, wall, and basin surfaces thoroughly. Apply an even bead of high-quality silicone sealant to the seams between the tower, wall, and basin. Install your shower door or accessories according to the instructions included with the products.



Check Point #4

- Turn on the water supplies, and check for leakage.
- Connect the handspray hose to the male adapter.
- Attach the tower face to the tower.
- Apply silicone sealant to the seams between the tower, wall, and basin.
- Install any shower door or accessories as needed.

7. CONFIRM PROPER OPERATION

Allow the silicone sealant to fully cure before proceeding. Follow all manufacturer's recommendations regarding water exposure to their products, as well as cure times.

Turn the shower valve handle fully clockwise to the "open" position, and run water through the showering components for several minutes to confirm operation. Use the transfer valve to select the various spray options. Inspect for leakage.

Turn the shower valve handle fully clockwise to the maximum water temperature setting, and let the water run for several minutes. Position a thermometer in the water stream. The water temperature should never be above 120° F (49° C). Proceed to "Maximum Water Temperature Adjustment" if it is necessary to adjust the maximum water temperature of the shower valve.

Turn the shower valve handle fully counterclockwise to turn off the water.

8. ADJUST MAXIMUM WATER TEMPERATURE

Remove the shower valve trim.

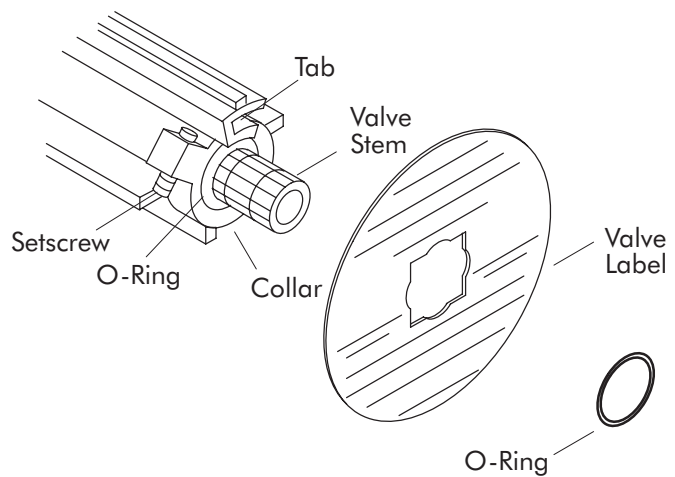
NOTE: Do not remove the O-ring and collar at this time. Removing the O-ring and collar will change the factory setting for the maximum water temperature.

For minor water temperature changes, adjust the setscrew.

To check for significant water temperature changes, turn the valve stem clockwise to the full open position, and let the hot water run for several minutes. Then position a thermometer in the water stream. The water temperature should never exceed 120° F (49° C).

For major temperature adjustment, remove the O-ring and collar from the valve stem. Slowly rotate the valve stem until the water temperature is acceptable. Then reinstall the collar on the valve stem so the setscrew is against the side of the tab. Reinstall the O-ring, and rotate the valve stem counterclockwise to shut the water off. Recheck the water temperature to be sure it is acceptable.

Reinstall the shower valve trim.



Check Point #5

- Check for leakage.
- Install the valve trim.
- Check maximum water temperature; adjust if necessary.

9. CLEAN-UP AFTER INSTALLATION

When cleaning up after installation, **do not use abrasive cleansers**, as they may scratch and dull the product surface. Use warm water and a liquid detergent to clean the WaterHaven tower.

Remove stubborn stains, paint, or tar with turpentine or paint thinner. Remove plaster by carefully scraping with a wood edge. Do not use metal scrapers, wire brushes, or other metal tools. Use a powder-type detergent on a damp cloth to provide mild abrasive action to any residual plaster.

10. TROUBLESHOOTING PROCEDURES

This troubleshooting guide is for general aid only. A Kohler Authorized Service Representative should correct all serious problems. For warranty service, contact your dealer or wholesale distributor.

SYMPTOMS	PROBABLE CAUSES	RECOMMENDED ACTION
1. No water flow.	A. Water supplies are not open.	A. Open the hot and cold water supplies.
	B. Shower valve is not open.	B. Turn the valve handle clockwise to open the valve.
2. Maximum water temperature is too hot or cold.	A. Maximum water temperature is not adjusted properly.	A. Adjust the maximum water temperature. See Page 12.
3. Telescopic showerarm does not raise or lower.	A. Counterweight system does not work.	A. Repair or replace the counterweight system.
4. Uneven or restricted water spray pattern from a showerhead.	A. Dirt or mineral build-up in showerhead.	A. Run water through the showerhead, and firmly rub your finger across the spray holes. Refer to the Homeowners Guide if additional cleaning is needed.
5. Side sprays do not slide up and down easily.	A. Side sprays are not being moved properly.	A. Carefully pull the side sprays out, then slide up or down to desired position.
	B. Rollers are dirty or worn.	B. Clean, repair, or replace side spray assembly.
6. System runs out of hot water too soon.	A. Hot water source is not sufficient.	A. WaterHaven system requires a dedicated 80 gal. (302 l) minimum water heater. Install a dedicated water heater, if necessary.
7. Poor water flow from all showerheads.	A. Water supply pressure is too low.	A. WaterHaven system requires at least 45 psi (3.16kg/cm ²) running pressure. Install a booster pump, if necessary.
	B. Water supply lines are too small.	B. Install required 3/4" dedicated water supply lines.
	C. Water softener is restricting the water flow.	C. Install a water softener designed for high water-flow installations.

CALL US FOR HELP

Questions? Problems? First review the installation instructions to ensure correct installation. For additional assistance, call our Customer Service Department for direct help. You may also contact us at our web site listed below.

In the U.S.A., call 1-800-4-KOHLER

In Mexico, call 001-877-680-1310

In Canada, call 1-800-964-5590

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**[®]
www.kohler.com

G U Í A D E

INSTALACIÓN



WATERHAVEN™
TORRE
MURAL

K-498

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

Instrucciones importantes acerca de la válvula reguladora de presión Rite-Temp para flujo alto

LÉALAS Y GUÁRDELAS PARA EL CLIENTE

 **ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras u otros daños severos.**

- Antes de completar la instalación, el instalador debe establecer la temperatura máxima de agua de la válvula para reducir los riesgos de quemaduras, según la norma ASTM F 444.
- Los factores que cambian la temperatura del agua suministrada a la válvula, tales como la temperatura estacional y el servicio o el reemplazo del calentador de agua, pueden causar quemaduras. La válvula reguladora de presión **no** compensa los cambios de temperatura del agua. Para compensar los cambios de temperatura del agua, ajuste la temperatura máxima tal como se describe en este manual.
- Es posible que las válvulas reguladoras de presión no proporcionen protección contra quemaduras si hay una falla en los demás aparatos del sistema de plomería.

El instalador tiene la responsabilidad de ajustar la temperatura máxima del agua de esta válvula reguladora de presión, de acuerdo con las instrucciones.

La válvula cumple o excede las normas ANSI A112.18.1M, ASSE 1016 y CSA B125.

Si usted no entiende las instrucciones de instalación o de ajuste de temperatura contenidas en este documento, llame a nuestro Departamento de Atención al Cliente en los Estados Unidos, al **1-800-4-KOHLER**. Fuera de los Estados Unidos, comuníquese con su distribuidor.

IMPORTANTE: Por favor, llene los espacios en blanco abajo y en la etiqueta de la válvula.

**Este aparato fue ajustado por _____ de _____
para asegurar una temperatura máxima segura. Cualquier cambio en el montaje
puede aumentar la temperatura de la descarga de agua por encima del límite
considerado seguro y producir quemaduras.**

Fecha: _____

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	17
HERRAMIENTAS Y MATERIALES REQUERIDOS	17
ANTES DE COMENZAR	18
CONSTRUYA LA ESTRUCTURA DE TRAVESAÑOS Y EL PISO DE LA REGADERA	19
COMPLETE LAS PAREDES ACABADAS Y EL PISO ..	20
Instale los suministros de agua	20
Costruya las paredes acabadas y el piso	21
INSTALE LA TORRE	22
CONECTE LOS SUMINISTROS DE AGUA	22
REINSTALE LA FAZ DE LA TORRE	23
INSTALE LA GUARNICIÓN DE LA VÁLVULA	24
VERIFICACIÓN DE FUNCIONAMIENTO CORRECTO	26
AJUSTE DE LA TEMPERATURA MÁXIMA DEL AGUA	26
LIMPIEZA DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN	27
PROBLEMAS DE REPARACIÓN	28
PARA ASISTENCIA	28

INTRODUCCIÓN

Lea estas instrucciones atentamente para familiarizarse con las herramientas requeridas, los materiales y la secuencia de instalación. Siga las secciones correspondientes a su instalación particular. Esto le ayudará a evitar errores costosos. Para una buena instalación, lea todas las instrucciones de funcionamiento y de seguridad.

Toda la información contenida en las instrucciones está basada en la información más reciente disponible al momento de su publicación. En Kohler, nos esforzamos constantemente por mejorar nuestros productos. Por ello, Kohler se reserva el derecho de modificar las características del producto, empaque o disponibilidad en cualquier momento, sin previo aviso.

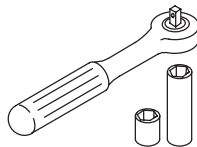
HERRAMIENTAS Y MATERIALES REQUERIDOS



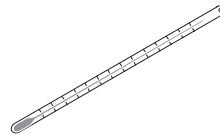
Sellador de silicona



Lápiz



Llave de cubo con casquillos



Termómetro

Adicionalmente:

Cinta adhesiva

Herramientas y materiales convencionales para trabajar la madera



Cinta métrica



Taladro



Nivel



Destornillador plano



Destornillador de estrías



Llaves hexagonales

ANTES DE COMENZAR

- Lista de chequeo
 - Es muy importante seguir la secuencia ilustrada para instalar con éxito su Torre WaterHaven. Para su conveniencia, hemos incluido una serie de **Listas de chequeo** de colores. **Es necesario completar los pasos y requisitos elencados en cada Lista de chequeo antes de proseguir con los siguientes pasos de instalación.** Esto le ayudará a evitar errores costosos y a tener que rehacer el trabajo como consecuencia del desconocimiento de la instalación.
- Flujo de agua de alto rendimiento
 - Este producto de alto flujo de agua requiere de **líneas de agua dedicadas de 3/4"**.
- Presión mínima del agua
 - Sugerimos un mínimo de **45 psi** (3,16 Kg/cm²) de presión, para el máximo rendimiento de su producto. Considere la instalación de una bomba adicional, en caso de que el suministro de agua sea insuficiente.
- Ablandadores de agua
 - Los ablandadores de agua pueden restringir el flujo de agua necesario para el máximo rendimiento del producto. En caso de utilizar un ablandador de agua, elija un tipo de ablandador diseñado para instalaciones de flujo alto.
- Calentador de agua dedicado
 - Instale un calentador de agua dedicado de suficiente tamaño (80 galones (302 L.), capaz de suministrar agua caliente a su Torre WaterHaven.
- Evite daños
 - Remueva anillos, relojes, pulseras y otros accesorios que puedan accidentalmente raspar o dañar la superficie de la torre durante la instalación.
- Sistema de ventilación
 - Sugerimos incorporar un buen sistema de ventilación, a fin de mantener un nivel de humedad aceptable en su cuarto de baño, al emplear su accesorio WaterHaven.
- Soporte adecuado para la torre
 - La torre instalada requiere suficiente refuerzo en la pared, para asegurar una instalación duradera y segura.
- Ubicación de la instalación de la torre
 - Elija atentamente la ubicación para la instalación de la torre. Los brazos telescópicos de la regadera rotarán hacia los lados. Verifique que no haya paredes o accesorios perpendiculares a la torre, a 22" (56cm) del centro de la torre.
 - La inclinación máxima del piso de la regadera directamente debajo de la torre no debe ser excesiva. Se sugiere dejar un espacio de 1/16" (2mm) a lo largo del borde frontal de la torre.
 - Instale la torre sobre una superficie plana de la pared.
- Tamaño del recinto de la regadera
 - Sugerimos un tamaño **mínimo** para el recinto de la regadera de 50" (127cm) de lado a lado, 42" (106,7cm) de profundidad y 94" (238,8cm) de altura.
- Inspección del producto
 - Desempaque la torre cuidadosamente y verifique que no esté dañada. Coloque nuevamente la torre en su empaque durante la construcción, para evitar daños.

CONSTRUYA LA ESTRUCTURA DE TRAVESAÑOS Y EL PISO DE LA REGADERA

1.

NOTA: Elija atentamente la ubicación para la instalación de la torre. Los brazos telescópicos de la regadera rotarán hacia los lados. Verifique que no haya paredes o accesorios perpendiculares a la torre, a 22" (56cm) del centro de la torre.

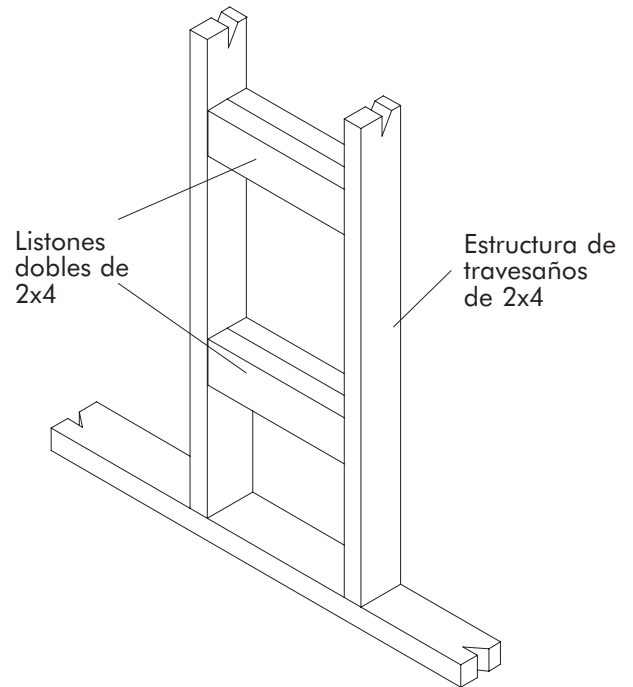
NOTA: Sugerimos un tamaño mínimo para el recinto de la regadera de 50" (127cm) de lado a lado, 42" (106,7cm) de profundidad y 94" (238,8cm) de altura.

Construya una estructura con travesaños de 2x4, de acuerdo a las dimensiones requeridas para su recinto de regadera.

Añada listones dobles de 2x4 horizontalmente, entre la estructura, en dos lugares, de acuerdo a las dimensiones del diagrama de instalación. Determine la ubicación de los listones, según el grosor estimado del piso acabado de la regadera.

NOTA: La inclinación máxima del piso de la regadera directamente debajo de la torre no debe ser excesiva. Se sugiere dejar un espacio entre 1/16" (2mm) y 1/8" (3mm) a lo largo del borde frontal de la torre.

Construya el piso de la regadera según el diseño específico del cuarto de su regadera. Utilice los materiales de fabricación y las técnicas establecidas para el piso de la regadera. Suministre una inclinación de 1/4" (6mm) a 1/2" (1,3cm) por cada pie al piso de la regadera, para el drenaje correcto.



Lista de chequeo #1

- Construya una estructura con travesaños de 2x4, de acuerdo a las dimensiones de la instalación.**
- Instale listones dobles de 2x4, entre la estructura, en dos lugares, de acuerdo al diagrama de instalación.**
- Construya el piso de la regadera. Suministre entre 1/4" (6mm) y 1/2" (1,3cm) por pie para el drenaje apropiado del piso.**

2. COMPLETE LAS PAREDES ACABADAS Y EL PISO

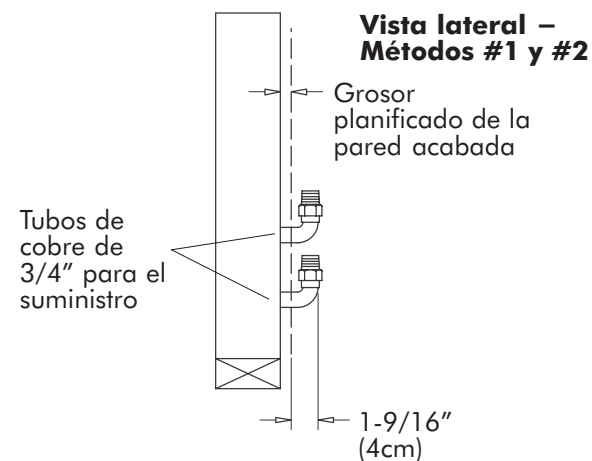
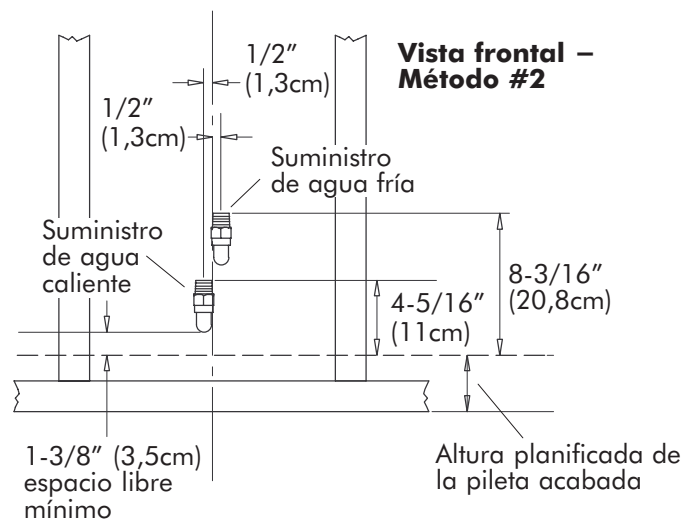
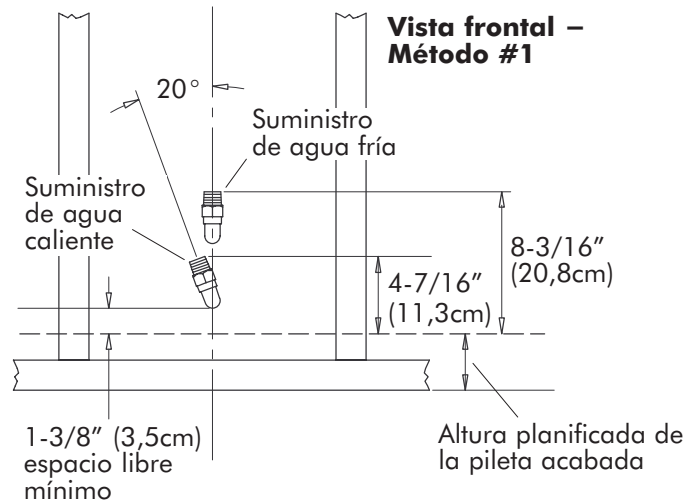
A. INSTALE LOS SUMINISTROS DE AGUA

Instale tubos de cobre de 3/4" para el agua, codos de 90° y adaptadores macho, de manera que el suministro de agua fría esté encima del suministro de agua caliente. Coloque los suministros de agua y los codos en ángulo o descentrados, de acuerdo a uno de los dos métodos ilustrados. Las dimensiones de altura representan la distancia desde la parte superior estimada del piso acabado, al centro de la superficie superior del adaptador macho. Corte las líneas de suministro de manera que el centro de los adaptadores macho esté a 1-9/16" (4cm) de la superficie de la pared acabada planificada. La base de la tubería o del codo debe estar a un mínimo de 1-3/8" (3,5cm) por encima del piso acabado estimado.

NOTA: Al combinar los adaptadores macho y los codos se creará una longitud diferente desde el centro del tubo de suministro proveniente de la pared, y la superficie superior del conector. Considere el tipo de codo y adaptador macho a utilizar, antes de fijar los tubos de suministro detrás de la pared acabada.

Pruebe los suministros de agua para determinar que no haya fugas. Descargue las líneas de suministro para remover desechos y sedimentos.

Obtore o tape los suministros de agua.

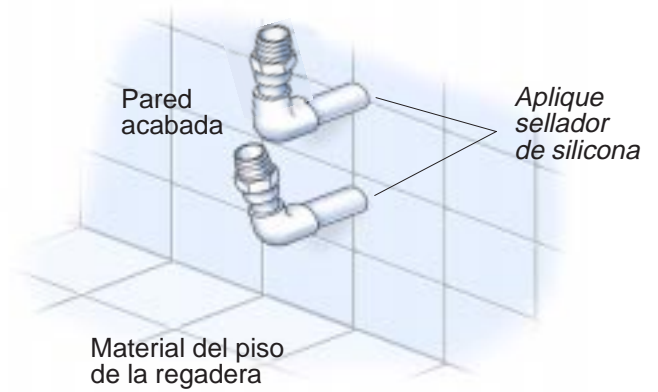


B. CONSTRUYA LAS PAREDES ACABADAS Y EL PISO

Cubra la estructura de travesaños con material impermeable.

Adhiera el material impermeable a la pared con cinta y yeso. Instale los materiales de la pared acabada y del piso de la regadera acabadas según los métodos establecidos en la instalación.

Aplique sellador de silicona en el espacio entre las líneas de suministro de agua y el material de la pared acabada.



Lista de chequeo #2

- Instale líneas de cobre de 3/4” para el agua, de manera que el suministro de agua fría esté en la parte superior.**
- Descargue las líneas de suministro.**
- Costruya las paredes acabadas y el piso.**

3. INSTALE LA TORRE

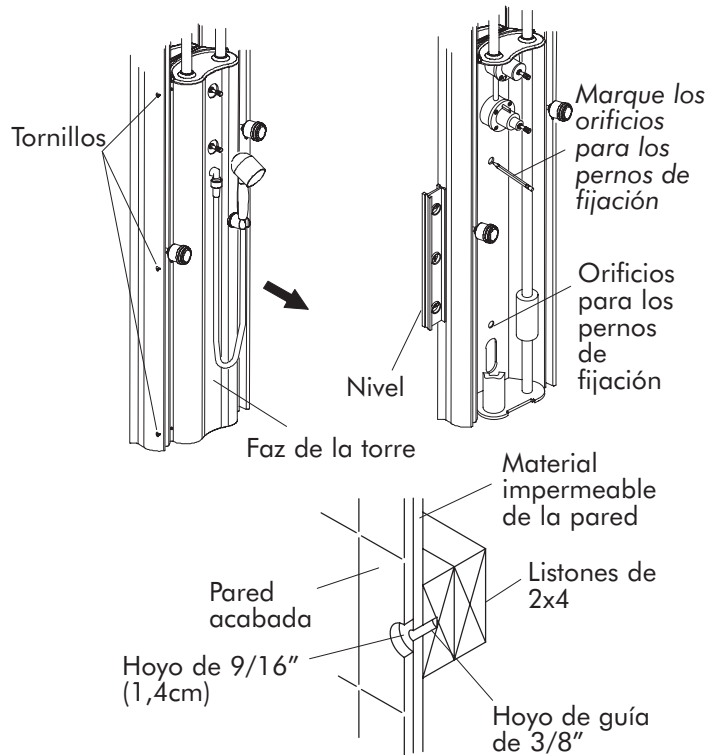
⚠ PRECAUCIÓN: Riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad. El montaje de la torre es sumamente pesado, por lo que se requiere de al menos dos personas durante los siguientes pasos de instalación.

Remueva y guarde los seis tornillos que aseguran la faz de la torre a la estructura y remueva la faz. Con cuidado, ponga la faz de la torre a un lado donde no sufra daños.

Con ayuda, levante la torre con cuidado a su lugar contra la pared acabada y los listones de 2x4. Utilice cuñas para levantar la torre entre 1/16" (2mm) y 1/8" (3mm) del piso de la regadera.

Utilice un nivel para plomar la torre y utilice la torre como plantilla para marcar la ubicación de dos pernos de fijación sobre el material de la pared acabada. Con cuidado, haga la torre a un lado y ubique las marcas para los orificios. Perfore dos orificios de guía de 3/8" a través de la pared acabada y el material impermeable de la pared, a los listones de 2x4. Luego, perfore los orificios de la pared acabada de 9/16" (1,4cm). **No** agrande los orificios en los listones de 2x4.

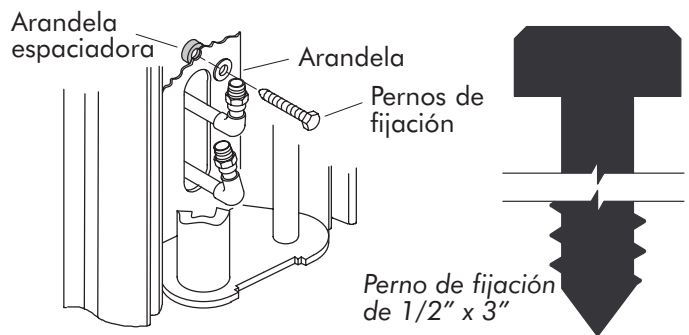
Limpie las superficies de instalación de la torre.



Con cinta adhesiva, coloque las arandelas espaciadoras en la parte posterior de los pernos de fijación. Con ayuda, levante la torre a su lugar y alinee los orificios de los pernos de fijación. Utilice cuñas para levantar la torre entre 1/16" (2mm) y 1/8" (3mm) del piso de la regadera.

Una la torre a los listones de 2x4 con dos pernos de fijación de 1/2" x 3" y arandelas planas (incluidas). Utilice un nivel para verificar que la torre esté plomada y asegure los pernos de fijación con una llave.

Remueva las cuñas de la parte inferior de la torre.

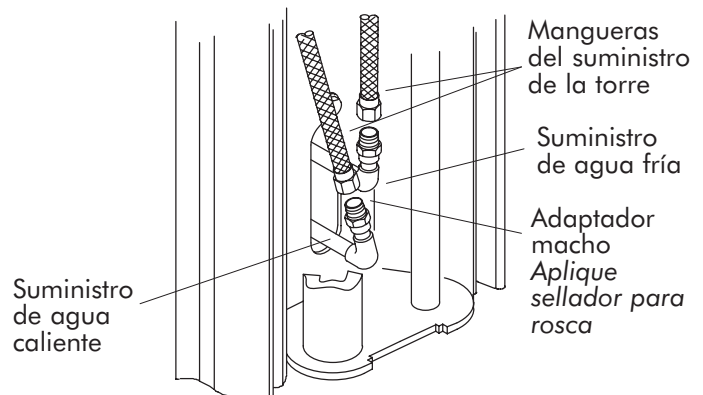


4. CONECTE LOS SUMINISTROS DE AGUA

Remueva los obturadores de los tubos de suministro.

Aplique un sellador para rosca a los adaptadores macho. Inserte las arandelas en las mangueras de suministro de la torre y conecte las mangueras a los adaptadores macho. Asegure con una llave.

Rote la válvula superior hacia la izquierda para cerciorarse de que la válvula de la regadera esté cerrada. Abra las líneas de suministro de agua de la torre y verifique que no haya fugas. **No** abra la válvula de la regadera en este momento.

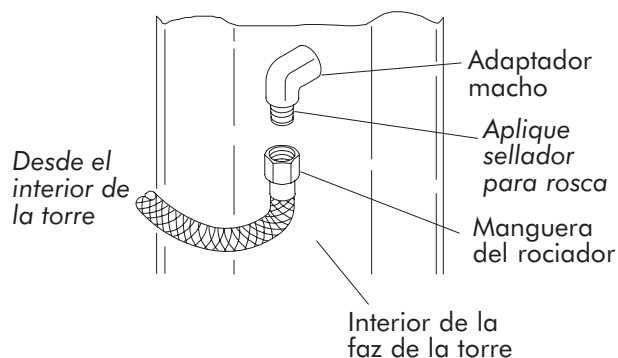


Lista de chequeo #3

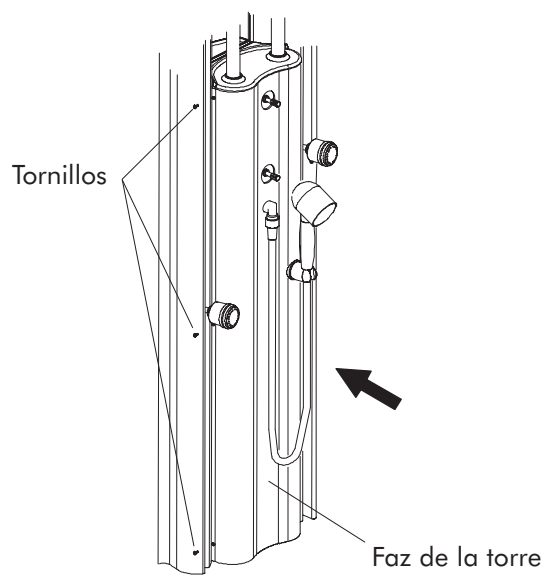
- Una las arandelas espaciadoras a la parte posterior de la torre.
- Coloque la torre contra la pared acabada y el piso de la regadera. Marque la ubicación para dos orificios sobre la pared acabada.
- Perfore hoyos de 3/8" en los listones de 2x4 en los lugares marcados. Agrande los orificios de la pared acabada a 9/16" (1,4cm).
- Asegure la torre a la pared con dos pernos de fijación de 1/2" y arandelas planas.
- Conecte las líneas de suministro a las mangueras de suministro de la torre.
- Abra los suministros de agua, y verifique que no haya fugas.

5. REINSTALE LA FAZ DE LA TORRE

Aplique sellador para rosca al adaptador macho y conecte la manguera del rociador manual. Asegure la manguera con una llave.



Coloque la faz de la torre sobre la estructura y asegure con seis tornillos de cabeza hueca #6-32 x 1/2".



6. INSTALE LA GUARNICIÓN DE LA VÁLVULA

Permita que el sellador de silicona y el material o lechada de cemento de la pared acabada se sequen antes de continuar. Siga las recomendaciones del fabricante sobre la exposición de los productos al agua y el tiempo necesario para que sequen.

A. VÁLVULA DE LA REGADERA

Encaje la manga a la válvula de la regadera.

Coloque la base de la manija sobre la válvula de transferencia y asegure al vástago de la válvula con el tornillo de cabeza redonda 8-32 x 1/2" y la arandela de fijación incluidos.

Gire la base de la manija totalmente en sentido antihorario, a la posición de apagado ("off"). Instale el empaque de anillo en la ranura en la base de la manija.

Presione la tapa con fuerza sobre la base de la manija, de manera que la hendidura en la tapa apunte hacia la posición "off".

Deslice dos anillos de asimiento en las ranuras de la base de la manija.

B. VÁLVULA DE TRANSFERENCIA

Deslice dos empaques de anillo en las ranuras sobre la brida.

Presione la manga sobre la brida. Deslice el adaptador de ranura sobre el vástago de la válvula.

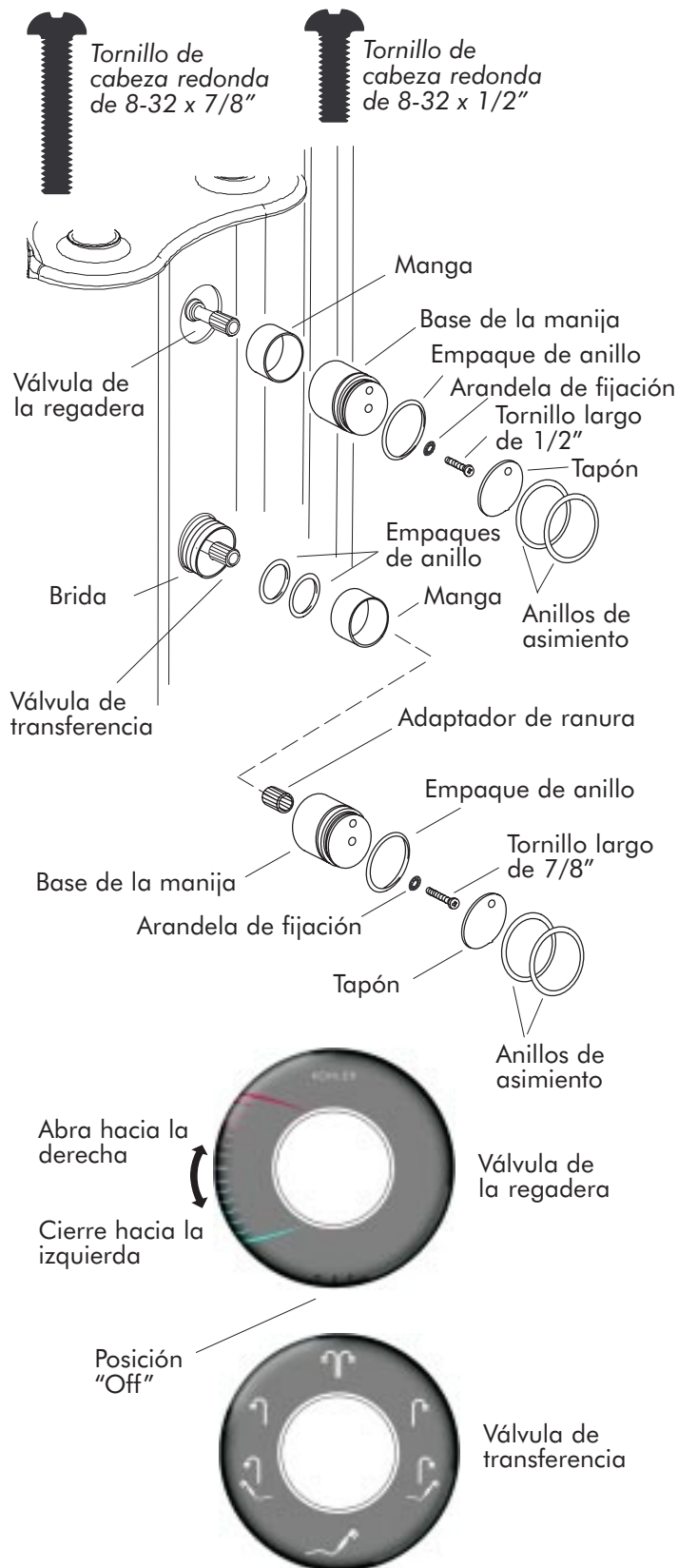
Coloque la base de la manija sobre el vástago de la válvula de transferencia y asegure con el tornillo 8-32 x 7/8" y la arandela de fijación incluidos.

Abra el suministro del agua del accesorio WaterHaven y abra la manija de la regadera a la posición abierta "on" para que el agua fluya del WaterHaven.

Gire la manija de la válvula de transferencia a cualquier posición. Instale el empaque de anillo en la ranura en la base de la manija. Presione la tapa con fuerza sobre la base de la manija, de manera que la hendidura en la tapa apunte hacia el modo en uso.

Gire la manija de la regadera totalmente a la izquierda para cerrar el agua.

Deslice dos anillos de asimiento en las ranuras de la base de la manija.



Seque y limpie la torre, la pared y las superficies del piso. Aplique sellador de silicona de alta calidad a las uniones entre la torre, la pared y el piso de la regadera. Instale la puerta de la regadera o los accesorios de acuerdo a las instrucciones contenidas con los productos.



Lista de chequeo #4

- Abra los suministros de agua, y verifique que no haya fugas.**
- Conecte la manguera del rociador manual al adaptador macho.**
- Conecte la faz de la torre a la torre.**
- Aplique sellador de silicona a las uniones entre la torre, la pared y el piso de la regadera.**
- Instale la puerta de la regadera o los accesorios de ser el caso.**

7. VERIFICACIÓN DE FUNCIONAMIENTO CORRECTO

Permita que el sellador seque por completo antes de continuar. Siga las recomendaciones del fabricante sobre la exposición de los productos al agua y el tiempo necesario para que sequen.

Gire la manija de la regadera a la derecha, a la posición “abierta” y permita que el agua corra por los componentes de la regadera, para confirmar el funcionamiento. Utilice la válvula de transferencia para seleccionar las diversas opciones de rociado. Verifique que no haya fugas.

Gire la manija de la válvula totalmente a la derecha, a la temperatura máxima y deje correr el agua algunos minutos. Coloque un termómetro en el flujo de agua. La temperatura jamás debe ajustarse a más de 120°F (49°C). Proceda a “ajustar la temperatura máxima del agua”, en caso de que sea necesario ajustar la temperatura del agua en la válvula de la regadera.

Gire la manija de la regadera totalmente a la izquierda para cerrar el agua.

8. AJUSTE DE LA TEMPERATURA MÁXIMA DEL AGUA

Remueva la guarnición de la válvula de la regadera.

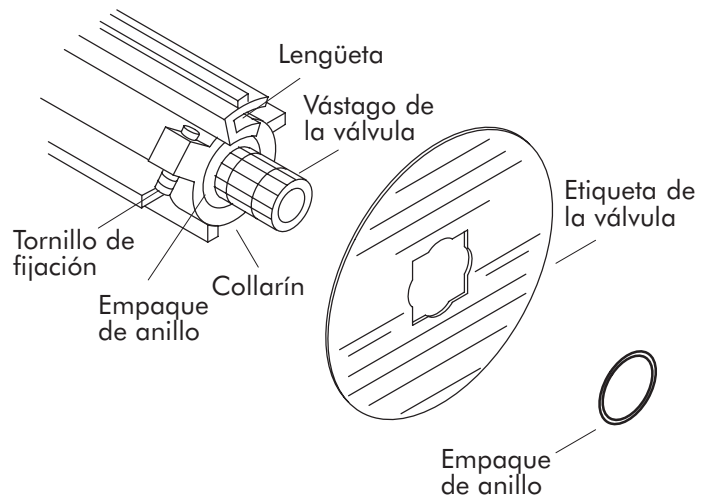
NOTA: No remueva el empaque de anillo y el collarín en este momento. El ajuste del fabricante para la temperatura máxima del agua cambiará si se remueve el empaque de anillo y el collarín.

Ajuste el tornillo de fijación para modificar levemente la temperatura del agua.

Para revisar los cambios significativos en la temperatura del agua, gire la válvula en sentido horario a la posición abierta y deje que el agua corra por unos minutos. Coloque un termómetro en el flujo de agua. La temperatura jamás debe exceder 120°F (49°C).

Para modificaciones mayores, remueva el empaque de anillo y el collarín del vástago de la válvula. Gire lentamente el vástago de válvula hasta obtener la temperatura del agua deseada. Reinstale el collarín al vástago con el tornillo de fijación contra el lado de la lengüeta. Reemplace el empaque de anillo y gire el vástago en sentido antihorario para cerrar el suministro de agua. Verifique nuevamente la temperatura del agua.

Reinstale la guarnición de la válvula de la regadera.



Lista de chequeo #5

- Verifique que no haya fugas.
- Instale la guarnición de la válvula.
- Verifique la temperatura máxima del agua. Ajuste de ser necesario.

9. LIMPIEZA DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN

Al limpiar después de la instalación, **no utilice limpiadores abrasivos**, pues pueden raspar y opacar la superficie del producto. Utilice agua tibia y detergente líquido para limpiar la torre WaterHaven.

Las manchas difíciles de quitar, la pintura y el alquitrán se pueden limpiar con aguarrás y diluyente de pintura.

El yeso se puede remover raspando con un borde de madera. No utilice raspadores de metal, cepillos de alambre ni otras herramientas metálicas. Se puede utilizar un detergente en polvo con un trapo húmedo para proporcionar una acción abrasiva suave para residuos de yeso.

10. PROBLEMAS DE REPARACIÓN

La tabla de problemas de reparación está diseñada únicamente para ayuda general. Un Representante Autorizado de Kohler debe corregir todos los problemas mayores. Para obtener servicio, póngase en contacto con el vendedor o el distribuidor.

SÍNTOMAS	CAUSAS PROBABLES	ACCIÓN SUGERIDA
1. No hay flujo de agua.	A. Los suministros de agua no están abiertos.	A. Abra los suministros del agua fría y caliente.
	B. La válvula de la regadera no está abierta.	B. Gire la manija de la válvula en sentido horario para abrir.
2. La temperatura máxima del agua es muy alta o muy baja.	A. La temperatura máxima del agua no ha sido ajustada apropiadamente.	A. Ajuste de la temperatura máxima del agua Consulte la Página 26.
3. El brazo telescópico de la regadera no sube o baja.	A. El sistema de contrapeso no funciona.	A. Repare o reemplace el sistema de contrapeso.
4. Flujo de agua del cabezal de la regadera desigual o limitado.	A. Acumulación de sucio o material mineral en el cabezal.	A. Deje correr el agua a través del cabezal de la regadera y frote con el dedo los orificios del rociador. Consulte la Guía del Usuario en caso de requerir limpieza adicional.
5. Los rociadores laterales no se deslizan hacia arriba y abajo fácilmente.	A. Los rociadores laterales no son desplazados apropiadamente.	A. Remueva con cuidado los rociadores laterales y deslícelos a la posición deseada.
	B. Los rodillos están sucios o gastados.	B. Limpie, repare o reemplace el montaje del rociador lateral.
6. El sistema consume el agua caliente muy pronto.	A. La fuente del agua caliente es insuficiente.	A. El sistema WaterHaven requiere de un calentador de agua dedicado, de 80 galones (302 L.) como mínimo. Instale un calentador de agua dedicado, de ser necesario.
7. Escaso flujo de agua desde todos los cabezales de regadera.	A. La presión del agua es muy baja.	A. El sistema WaterHaven requiere de al menos 45 psi (3,16 Kg/cm ²) de presión corriente. Instale una bomba adicional, de ser necesario.
	B. Las líneas de suministro son muy pequeñas.	B. Instale líneas de suministro dedicadas de 3/4".
	C. El ablandador de agua restringe el flujo de agua.	C. Instale un ablandador de agua diseñado para instalaciones de flujo alto.

PARA ASISTENCIA

¿Preguntas? ¿Problemas? Primero, revise las instrucciones para asegurarse de haber realizado la instalación correcta. Para mayor asistencia, llame a nuestro Departamento de Atención al Cliente. También puede localizarnos en la dirección de Internet escrita abajo.

En los Estados Unidos, llame al 1-800-4-KOHLER

En México, llame al 001-877-680-1310

En Canadá, llame al 1-800-964-5590

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**
www.kohler.com

G U I D E

D'INSTALLATION



WATERHAVEN™
TOUR
MURAL

K-498

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

DIRECTIVES IMPORTANTES POUR LE RÉGULATEUR MANOSTATIQUE HIFLOW RITE-TEMP

À LIRE ET LAISSER AU CLIENT

 **AVERTISSEMENT : Risque de brûlures ou de blessures graves.**

- Avant de terminer l'installation, l'installateur doit régler la température maximale de l'eau fournie par le régulateur de ce mitigeur de façon à réduire au minimum les risques associés aux dangers de brûlures, conformément à la norme ASTM F 444.
- Les facteurs qui influent sur la température de l'eau fournie par ce régulateur, tels que les changements de température d'eau saisonniers et le remplacement ou l'entretien du chauffe-eau, changeront la température maximale de l'eau fournie par le régulateur et pourront représenter un danger de brûlures. Le régulateur manostatique **ne compense pas** les changements de température de l'eau fournie. Lorsque tels changements ont lieu, régularisez la température maximale de l'eau, tel que décrit dans le guide d'installation.
- Les régulateurs manostatiques ne peuvent pas assurer de protection contre les brûlures en cas de défaillance d'autres dispositifs limiteurs de température installés ailleurs sur le réseau de plomberie.

L'installateur est responsable du réglage de la température maximale de l'eau fournie par ce régulateur manostatique, conformément à la présente notice.

Ce robinet satisfait aux exigences des normes ANSI A112.18.1M, ASSE 1016 et CSA B125 ou les excède.

S'il ne vous est pas possible de comprendre les instructions d'installation ou de réglage de la température données par la présente notice, veuillez contacter notre département de service à la clientèle aux États-Unis, au **1-800-4-KOHLER**. Si vous demeurez à l'extérieur des États-Unis, veuillez communiquer avec votre distributeur.

IMPORTANT : Veuillez remplir le coupon ci-dessous et l'étiquette du robinet.

**Ce dispositif a été préréglé par _____ de _____
pour assurer une température maximale sécuritaire. Toute modification apportée
à ce réglage peut augmenter la température d'alimentation au-delà de la limite
considérée sécuritaire et causer des brûlures.**

Date: _____

SOMMAIRE

INTRODUCTION	31
OUTILS ET MATÉRIAUX RECOMMANDÉS	31
AVANT DE COMMENCER	32
CONSTRUIRE L'OSSATURE ET LE RÉCEPTEUR DE DOUCHE	33
COMPLÉTER LA FINITION DU MUR ET DU RÉCEPTEUR	34
Installer l'arrivée d'eau	34
Construire le mur fini et le récepteur	35
INSTALLER LA TOUR	36
RACCORDER L'ARRIVÉE D'EAU	36
REPLACER LA FACE DE LA TOUR	37
INSTALLER LA GARNITURE DE ROBINET	38
VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT APPROPRIÉ	40
RÉGLER LA TEMPÉRATURE MAXIMALE DE L'EAU ...	40
NETTOYAGE APRÈS L'INSTALLATION	41
PROCÉDURES DE DÉPANNAGE	42
APPELEZ-NOUS POUR TOUTE ASSISTANCE	44

INTRODUCTION

Veuillez lire avec attention cette notice pour connaître les outils et matériaux requis, ainsi que les étapes d'installation. Suivez les étapes qui s'appliquent particulièrement à votre installation. Ceci vous évitera des erreurs coûteuses. Outre les conseils d'installation appropriée, lisez toutes les instructions d'utilisation et de sécurité.

Tous les renseignements contenus dans ces instructions proviennent des plus récentes données disponibles sur les produits au moment d'aller sous presse. Chez Kohler, nous tentons toujours d'améliorer nos produits ; nous réservons donc le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques des produits, à l'emballage ou à la disponibilité en tout temps sans préavis.

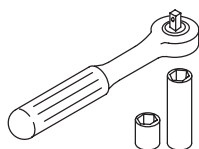
OUTILS ET MATÉRIAUX RECOMMANDÉS



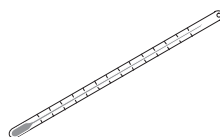
Mastic silicone



Crayon



Clé à rochet et douilles



Thermomètre

Et :

Ruban adhésif

Outils et matériaux pour le bois



Ruban à mesurer



Perceuse



Niveau



Tournevis à lame plate



Tournevis à pointe en croix



Clés Allen

AVANT DE COMMENCER

- Points de vérification
 - Il est essentiel de suivre la séquence d'installation pour bien réussir l'installation de votre douche WaterHaven. Des **points de vérification** à code couleur sont inclus pour faciliter l'installation. **Il est nécessaire de compléter les étapes et les exigences énumérées à chaque point de vérification avant de poursuivre aux prochaines étapes d'installation.** Ceci évitera des réparations coûteuses ou la reprise des travaux en raison d'un manque de connaissance de ce type d'installation.
- Débit d'eau à hautes performances
 - Ce produit d'un débit d'eau de hautes performances exige **des tubes d'arrivée d'eau dédiés de 3/4 po.**
- Pression d'eau minimale
 - Une pression de fonctionnement minimale de **45 psi** (3,16 Kg/cm²) est recommandée pour obtenir un rendement maximal. Il peut être nécessaire d'installer une pompe d'appoint si l'arrivée d'eau n'est pas suffisante.
- Adoucisseurs d'eau
 - Les adoucisseurs d'eau peuvent restreindre le débit d'eau nécessaire pour obtenir un rendement maximal. Si un adoucisseur d'eau est nécessaire pour contrôler une eau dure, choisir un modèle conçu pour les installations à débit d'eau élevé.
- Chauffe-eau dédié
 - Installer un chauffe-eau ayant la résistance et les dimensions appropriées - 80 gal. (302 L.) minimum – afin de fournir de l'eau chaude au système WaterHaven.
- Éviter causer des dommages
 - Enlever les bagues, montres et d'autres articles qui risqueraient d'égratigner ou d'endommager la tour pendant l'installation.
- Système de ventilation
 - Nous conseillons d'installer un système de ventilation suffisamment puissant, capable de maintenir un niveau d'humidité acceptable dans la salle de bain, pendant l'utilisation du WaterHaven.
- Support adéquat de tour
 - Les murs, sur lesquels la tour sera installée, devront être munis de renforts adéquats pour garantir une installation sûre et durable.
- Emplacement de la tour
 - Déterminer minutieusement l'emplacement de la tour. Puisque les bras de douche télescopiques pivoteront sur les côtés, s'assurer qu'aucun mur ni accessoires perpendiculaires à la tour ne se trouveront à moins de 22 po (56 cm) du centre de la tour.
 - Le tirage maximal du bassin de douche, directement sous la tour, ne doit pas être excessif. Un dégagement de 1/16 po (2 mm) le long du devant de la tour sera très bien.
 - Installer la tour sur une surface plate.
- Dimension de la cabine de douche
 - La dimension **recommandée** pour la cabine de douche est de 50 po (127cm) d'un côté à l'autre, sur 42 po (106,7 cm) de profondeur, sur 94 po (238,8 cm) de hauteur.
- Contrôle du produit
 - Déballez la tour et l'examiner soigneusement pour déceler tout dommage. Remettre la tour dans le carton au cours de la construction pour prévenir les dommages.

1. CONSTRUIRE L'OSSATURE ET LE RÉCEPTEUR DE DOUCHE

REMARQUE : Déterminer minutieusement l'emplacement de la tour. Puisque les bras de douche télescopiques pivoteront sur les côtés, s'assurer qu'aucun mur ni accessoires perpendiculaires à la tour ne se trouveront à moins de 22 po (56cm) du centre de la tour.

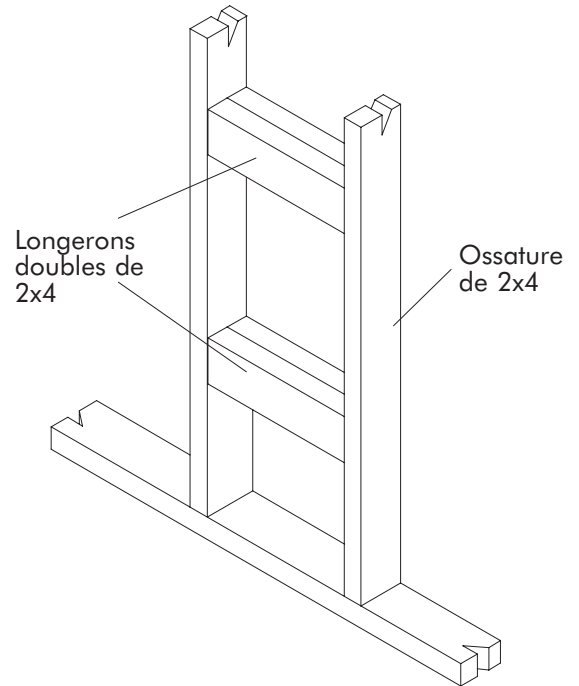
REMARQUE : La dimension recommandée pour la cabine de douche est de 50 po (127 cm) d'un côté à l'autre, sur 42 po (106,7 cm) de profondeur, sur 94 po (238,8 cm) de hauteur.

Construire une structure de montants de 2x4 selon les dimensions requises pour la cabine de douche.

Ajouter des longerons doubles de 2x4 horizontalement entre les montants à deux endroits selon les dimensions du diagramme de raccordement. Déterminer l'emplacement des longerons selon l'épaisseur approximative du récepteur fini.

REMARQUE : Le tirage maximal du bassin de douche, directement sous la tour, ne doit pas être excessif. Un dégagement de 1/16 po (2mm) à 1/8 po (3mm) le long du devant de la tour sera très bien.

Installer le récepteur de douche en tenant compte des détails spécifiques au design de votre salle de bain. Utiliser les matériaux et techniques éprouvés pour la fabrication de récepteur de douche. Incliner le récepteur de douche de 1/4 po (6mm) à 1/2 po (1,3cm) par pied pour permettre une bonne évacuation de l'eau.



Points de vérification #1

- Construire une ossature de montants de 2x4 selon l'information du diagramme de raccordement.**
- Ajouter des longerons doubles de 2 x 4 entre les montants à deux endroits selon les dimensions du diagramme de raccordement.**
- Construire le récepteur de douche. Incliner le récepteur de douche de 1/4 po (6mm) à 1/2 po (1,3cm) par pied pour permettre une bonne évacuation de l'eau.**

2. COMPLETER LA FINITION DU MUR ET DU RECEPTEUR

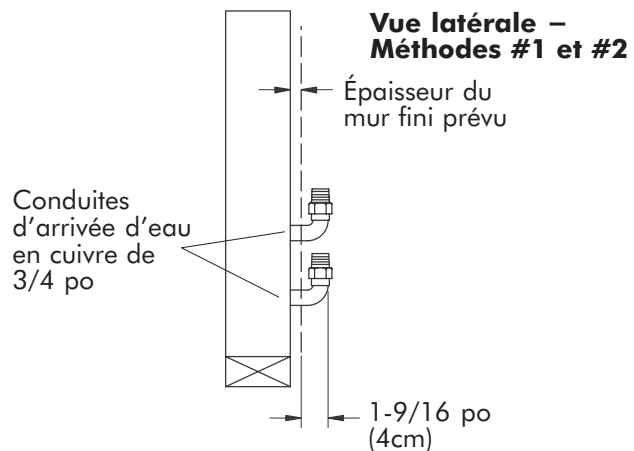
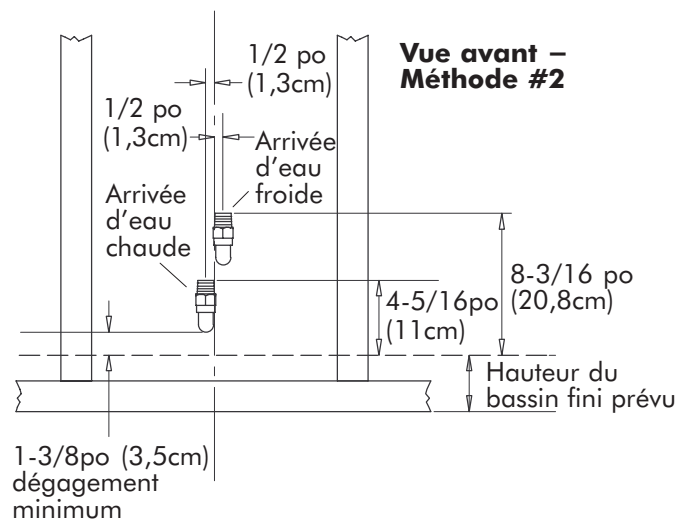
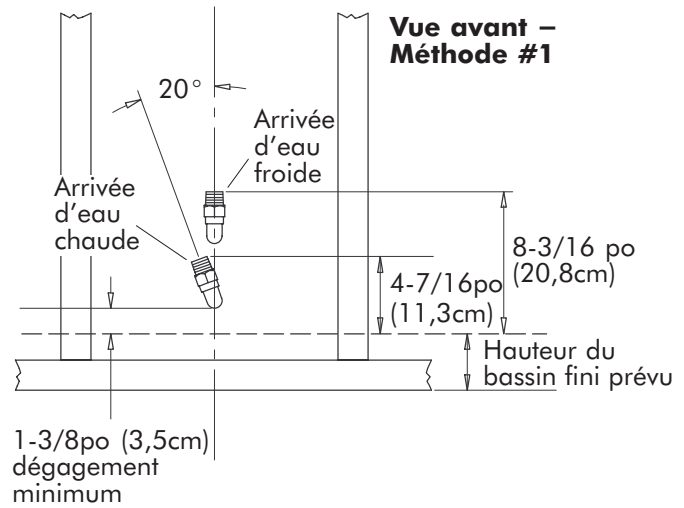
A. RACCORDER L'ARRIVÉE D'EAU

Installer des tubes d'arrivée d'eau en cuivre de 3/4 po, des coudes de 90° et des adaptateurs mâles de façon à ce que l'arrivée d'eau froide soit sur le dessus. Incliner ou d'évier les tuyaux d'arrivée d'eau et les coudes, selon l'une des deux méthodes suivantes. La hauteur illustrée correspond à la distance entre le plancher fini prévu et le centre de la surface supérieure de l'adaptateur mâle. Couper les tubes d'arrivée d'eau de façon à ce que le centre des adaptateurs mâles se trouve à 1-9/16 po (4cm) de la surface du mur fini à construire. La base du tuyau ou du coude doit être au moins à 1-3/8 po (3,5cm) au-dessus du plancher fini prévu.

REMARQUE : La combinaison des adaptateurs mâles et coudes aura comme résultat des différentes longueurs à partir du centre du tube d'arrivée d'eau provenant du mur et la surface supérieure du connecteur. Prévoir suffisamment de dégagement pour les coudes et les adaptateurs mâles avant de fixer les tuyaux d'arrivée d'eau à l'intérieur du mur.

Effectuer un essai du système d'arrivée d'eau et vérifier s'il y a des fuites. Chasser les tubes d'arrivée d'eau afin d'évacuer les débris.

Boucher les tuyaux d'arrivée d'eau.

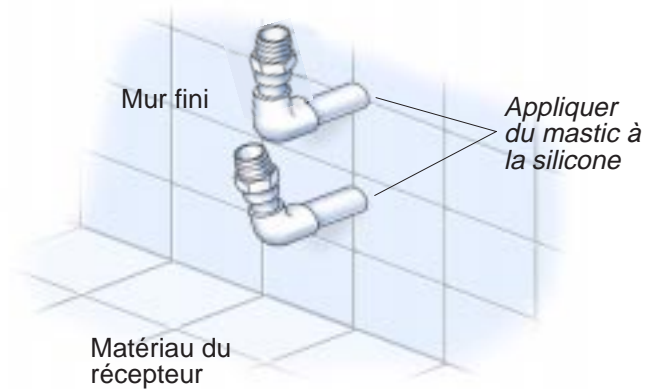


B. COMPLÉTER LA FINITION DU MUR ET DU RÉCEPTEUR

Recouvrir l'ossature de montants avec du matériau résistant à l'eau.

Appliquer le matériau hydrofuge du mur. Installer les matériaux du mur fini et du récepteur en respectant les méthodes d'installation établies.

Appliquer du mastic à la silicone entre les tubes d'arrivée d'eau et le matériau du mur fini.



Points de vérification #2

- Installer les tubes d'arrivée d'eau de 3/4 po de manière à ce que l'arrivée d'eau froide se trouve sur le dessus.**
- Rincer les tubes d'arrivée d'eau.**
- Construire le mur fini et le récepteur.**

3. INSTALLER LA TOUR

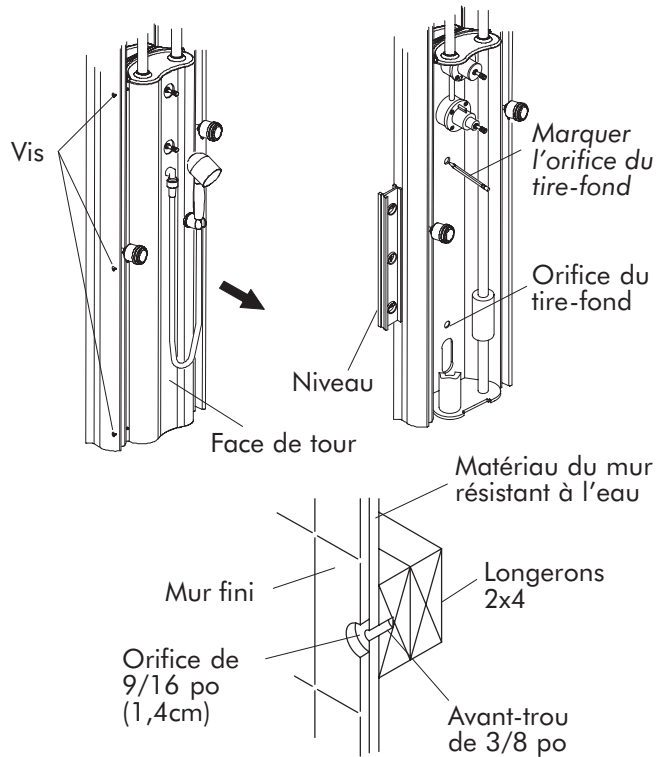
⚠ ATTENTION : Risque de blessures ou d'endommagement du produit. La tour est un ensemble très lourd et deux personnes au moins seront nécessaires pour effectuer les étapes d'installation suivantes de façon sécuritaire.

Retirer et conserver les six écrous qui retiennent la partie avant de la tour à la tour et enlever la face avant de la tour. Placer la face avant de la tour à un endroit où elle ne risque pas d'être endommagée.

Avec assistance, soulever la tour doucement et l'appuyer contre le mur fini et les longerons de 2x4. Ajouter des cales pour soulever la tour et la maintenir à une distance de 1/16 po (2 mm) à 1/8 po (3 mm) du bassin fini.

À l'aide d'un niveau, placer la tour en ligne droite puis se servir de la tour comme gabarit pour marquer l'emplacement des orifices de deux tire-fonds sur le matériau du mur fini. Retirer la tour de la zone de travail puis repérer les marques de l'emplacement des orifices. Percer deux avant-trous de 3/8 po à travers le mur fini et le matériau du mur résistant à l'eau et dans les longerons 2x4. Puis percer les orifices du mur fini à une profondeur de 9/16 po (1,4cm). **Ne pas** agrandir les trous des longerons 2x4.

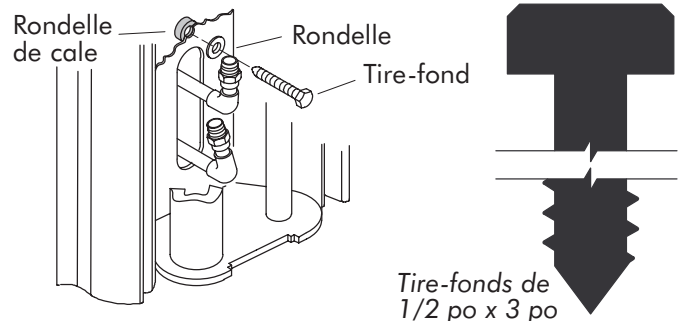
Nettoyer les surfaces d'installation de la tour de toute saleté et de tous débris.



À l'aide de ruban, fixer les rondelles des cales à l'arrière des orifices des tire-fonds. Avec assistance, soulever la tour doucement et l'aligner aux orifices des tire-fonds. Ajouter des cales pour soulever la tour et la maintenir à une distance de 1/16 po (2 mm) à 1/8 po (3 mm) du récepteur fini.

Fixer la tour aux longerons 2 x 4 à l'aide de deux tire-fonds de 1/2 po x 3 po et de rondelles plates (fournis). Utiliser un niveau pour s'assurer que la tour est bien droite et visser solidement les tire-fonds à l'aide d'une clé à molette.

Retirer les cales qui se trouvent sous la tour.

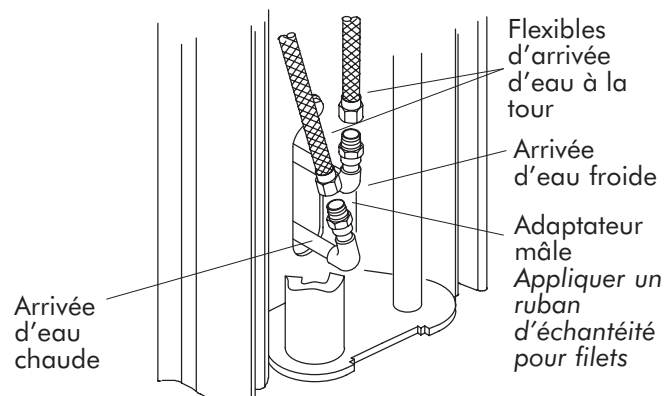


4. RACCORDER L'ARRIVÉE D'EAU

Retirer les bouchons des tuyaux d'arrivée d'eau.

Appliquer un ruban d'étanchéité sur les adaptateurs mâle. Faire passer les rondelles par les flexibles d'arrivée d'eau de la tour, et raccorder les flexibles aux adaptateurs mâle. Serrer à fond à l'aide d'une clé.

Pivoter le robinet supérieur vers la gauche pour s'assurer que le robinet de douche soit fermé. Ouvrir les robinets d'arrivée d'eau à la tour et vérifier s'il y a des fuites. **Ne pas** ouvrir les robinets de douche à ce moment.

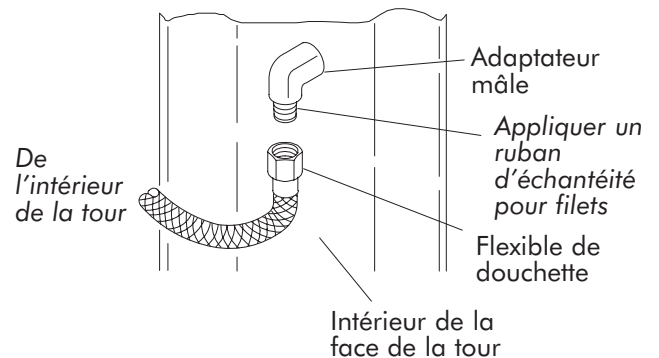


Points de vérification #3

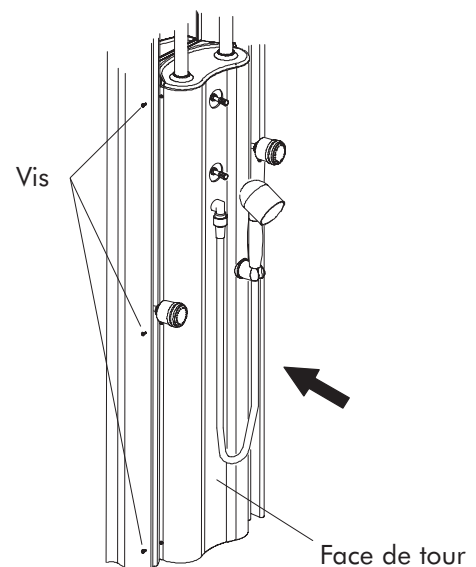
- Fixer les rondelles de cale à l'arrière de la tour.
- Positionner la tour sur le récepteur et l'appuyer contre le mur fini. Placer la tour bien droite et marquer l'emplacement de deux orifices sur le mur fini.
- Percer des orifices de 3/8 po dans les longerrons de 2x4, sur les points indiqués. Agrandir les orifices du mur fini à 9/16 po (1,4cm).
- Fixer la tour au mur à l'aide de deux tire-fonds de 1/2 po et de rondelles plates.
- Raccorder les tubes d'arrivée d'eau aux flexibles d'arrivée d'eau de la tour.
- Ouvrir les robinets d'arrivée d'eau principale et vérifier s'il y a des fuites.

5. REPLACER LA FACE DE LA TOUR

Appliquer un ruban d'étanchéité pour filets à l'adaptateur mâle et fixer le flexible de douche. Serrer le flexible à l'aide d'une clé.



Positionner la partie avant de la tour sur la tour et la fixer en place à l'aide de six vis à tête creuse #6-32 x 1/2 po.



6. INSTALLER LA GARNITURE DE ROBINET

Laisser durcir le mastic à la silicone, les matériaux de finition du mur et le coulis avant de poursuivre. Suivre les recommandations du fabricant concernant l'exposition à l'eau et les temps de durcissement pour ces produits.

A. ROBINET DE DOUCHE

Installer le manchon sur le robinet de douche.

Poser la base de la poignée sur le robinet de douche et fixer la tige de robinet à l'aide de la vis à tête ronde 8-32 x 1/2 po et rondelle frein fournies.

Tourner la base de la poignée complètement vers la gauche à la position fermée "Off". Installer le joint torique dans la rainure de l'ensemble de poignée.

Enfoncer fermement le capuchon sur la base de la poignée afin que l'encoche dans le capuchon pointe vers l'indicateur de position fermée, "off".

Faire glisser soigneusement les deux anneaux de serrage dans les rainures de la base de poignée.

B. ROBINET COUPLEUR

Faire glisser soigneusement les deux joints toriques dans les rainures de la bride.

Enfoncer le manchon sur la bride. Glisser l'adaptateur à cannelures sur la tige de robinet.

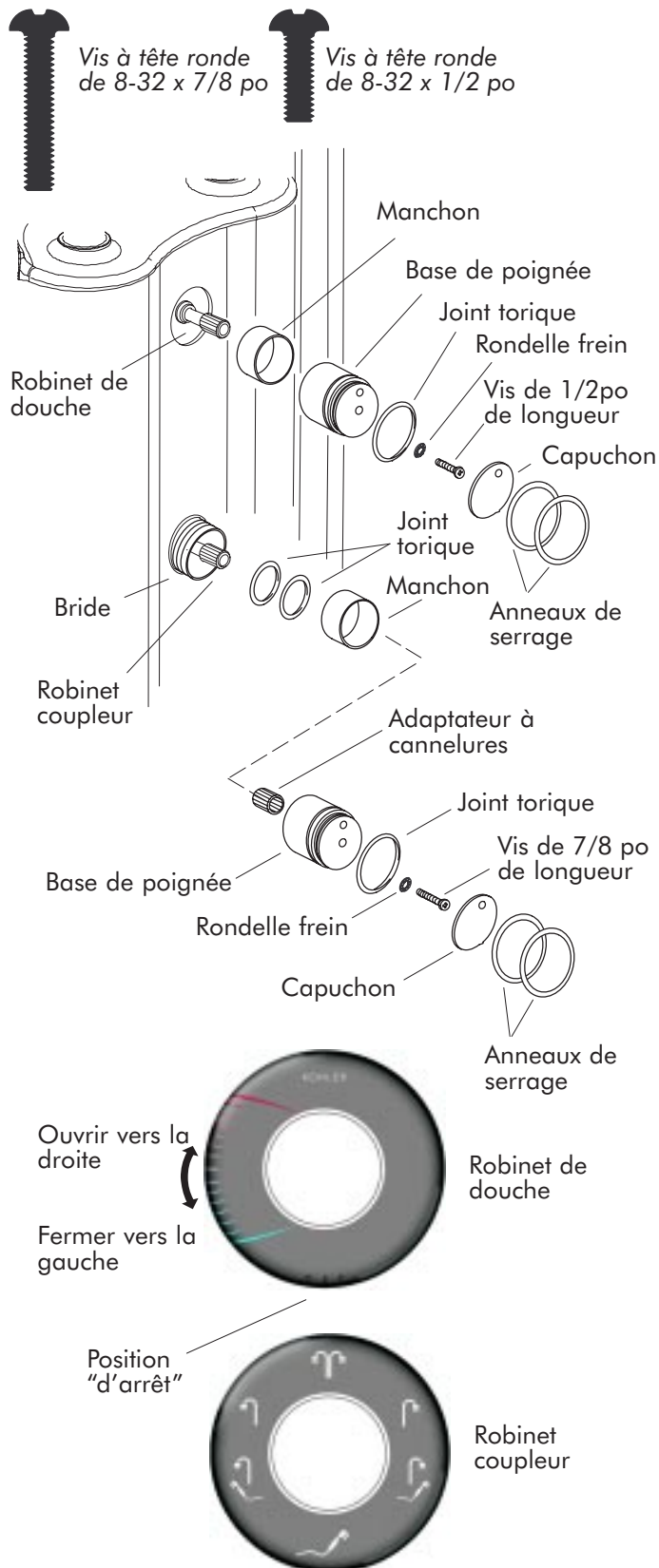
Poser la base de la poignée sur la tige de robinet coupleur et fixer à l'aide de la vis 8-32 x 7/8 po et rondelle frein fournies.

Ouvrir l'arrivée d'eau de la douche WaterHaven puis placer la poignée du robinet de douche à la position "ouverte" afin que l'eau de la douche Waterhaven circule.

Placer la poignée du robinet coupleur à un des réglages. Installer le joint torique dans la rainure de l'ensemble de poignée. Enfoncer fermement le capuchon sur la base de la poignée afin que l'encoche dans le capuchon pointe vers l'indicateur correspondant au réglage en cours.

Tourner la base de la poignée complètement vers la gauche pour arrêter l'eau.

Faire glisser soigneusement les deux anneaux de serrage dans les rainures de la base de poignée.



Nettoyer à fond la tour, le mur et le récepteur puis les assécher. Appliquer un mastic à la silicone dans les joints entre la tour, le mur et le récepteur.

Installer la porte de douche et les accessoires, s'il y a lieu, selon les instructions d'installation qui accompagnent les articles.



Points de vérification #4

- Ouvrir les robinets d'arrivée d'eau principale et vérifier s'il y a des fuites.
- Raccorder le flexible de douchette à l'adaptateur mâle.
- Assujettir la face de tour à la tour.
- Appliquer du mastic à la silicone dans les écartements entre la tour, le mur et le récepteur.
- Installer les portes de douche ou les accessoires au besoin.

7. VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT APPROPRIÉ

Avant de continuer, laisser durcir complètement le mastic à la silicone. Suivre les recommandations du fabricant concernant l'exposition à l'eau et les temps de durcissement pour ces produits.

Tourner la poignée du robinet de douche dans le sens horaire à la position "ouverte" et faire circuler l'eau dans les composants de la douche pendant plusieurs minutes pour en vérifier le bon fonctionnement. Utiliser le robinet coupleur pour sélectionner les différentes options de jet vous offrant une expérience unique. Vérifier s'il y a des fuites.

Tourner la poignée du robinet de douche complètement dans le sens horaire pour obtenir un réglage de l'eau à la température maximale et laisser couler l'eau pendant plusieurs minutes. Placer un thermomètre dans le jet d'eau. La température de l'eau réglée ne devrait jamais être supérieure à 120°F (49°C). Poursuivre à l'étape "Réglage de la Température Maximale" de l'eau s'il est nécessaire de régler la température maximale de l'eau du robinet de douche.

Tourner la base de la poignée complètement vers la gauche pour arrêter l'eau.

8. RÉGLER LA TEMPÉRATURE MAXIMALE DE L'EAU

Enlever la garniture de robinet de douche

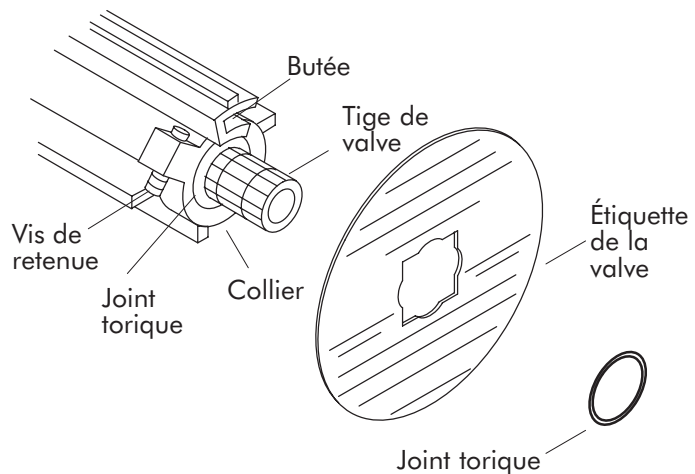
REMARQUE : Ne pas enlever le joint torique ou le collier pour le moment. Sinon, le réglage en usine de la température maximale de l'eau pourrait être altéré.

Pour des changements de température d'eau mineurs, faire le réglage par la vis de retenue.

Pour vérifier s'il y a eu des changements de température d'eau importants, tourner la poignée de robinet complètement à droite (position d'ouverture maximum) et laisser l'eau s'écouler pendant plusieurs minutes. Puis, placer un thermomètre dans le jet d'eau. La température de l'eau réglée ne devrait jamais être supérieure à 120°F (49°C).

Pour des changements de température d'eau importants, retirer le joint torique et le collier de la tige de la valve. Tourner lentement la tige de la valve jusqu'à atteindre la température désirée. Réinstaller le collier sur la tige de la valve de manière à placer la vis de retenue contre la butée. Réinstaller le joint torique et tourner la tige de vanne à gauche pour arrêter l'eau. Vérifier de nouveau la température de l'eau afin d'obtenir la température désirée.

Réinstaller la garniture de robinet de douche.



Points de vérification #5

- Vérifier s'il y a des fuites.
- Installer la garniture de robinet.
- Vérifier la température maximale de l'eau; régler au besoin.

9. NETTOYAGE APRÈS L'INSTALLATION

Après l'installation, **ne pas utiliser d'abrasifs** ; ces produits égratignent et abiment la surface du produit. Nettoyez la tour WaterHaven avec un savon doux et de l'eau tiède.

Les taches rebelles, la peinture ou le goudron peuvent être nettoyés au moyen de la térébenthine ou du solvant à peinture. Les résidus de plâtre peuvent être nettoyés au moyen d'un bord en bois. Ne pas utiliser des grattoirs en métal, des brosses en fil de fer ou d'autres outils en métal. Il est possible d'utiliser des nettoyeurs en poudre sur un linge mouillé pour une action abrasive douce.

10. PROCEDURES DE DÉPANNAGE

Cette guide de dépannage est destiné à procurer une aide générale seulement. Un technicien Kohler autorisé devrait voir à la réparation de tout problème sérieux. Pour une réparation sous garantie, communiquer avec le distributeur ou le détaillant.

SYMPTÔMES	CAUSE PROBABLE	ACTION RECOMMANDÉE
1. Pas de débit d'eau.	A. Le robinet d'arrêt n'est pas ouvert.	A. Ouvrir l'arrivée d'eau principale.
	B. Le robinet de douche n'est pas ouvert.	B. Tourner la poignée du robinet vers la droite pour ouvrir.
2. La température maximale est trop chaude ou trop froide.	A. La température maximale d'eau n'est pas réglée correctement.	A. Régler la température maximale de l'eau. Voir la Page 40.
3. Le bras de douche télescopique ne lève pas ou ne s'abaisse pas.	A. Le dispositif de contrepoids ne fonctionne pas.	A. Réparer ou remplacer le dispositif de contrepoids.
4. Pomme de douche dont le jet d'eau est inégal ou restreint.	A. Accumulation de saleté ou de minéraux dans la pomme de douche.	A. Faire circuler l'eau dans la pomme de douche et frotter les doigts vigoureusement sur les orifices du gicleur. Se reporter au Guide d'Utilisation si un nettoyage supplémentaire est nécessaire.
5. Les gicleurs latéraux ne glissent pas facilement vers le haut ou vers le bas.	A. Les gicleurs latéraux ne se déplacent pas correctement.	A. Retirer soigneusement les gicleurs latéraux puis les glisser vers le haut ou vers le bas selon la position désirée.
	B. Les rouleaux sont souillés ou usés.	B. Nettoyer, réparer ou remplacer les gicleurs latéraux.
6. Le système manque d'eau chaude rapidement.	A. L'approvisionnement en eau chaude est insuffisant.	A. Le système WaterHaven doit être doté d'un chauffe-eau distinct d'une capacité minimale de 80 gal. (302 L). Installer un chauffe-eau dédié, au besoin.
7. Faible débit d'eau à toutes les pommes de douche.	A. La pression d'eau est trop faible.	A. Le système Waterhaven requiert une pression de fonctionnement minimale de 45 psi (3,16 Kg./cm ²) pour obtenir un rendement maximal. Au besoin, installer une pompe d'appoint.
	B. Les tubes d'arrivée d'eau sont trop petits.	B. Installer les tubes d'arrivée d'eau distincts de 3/4 po tel que requis.
	C. L'adoucisseur d'eau restreint le débit d'eau.	C. Installer un adoucisseur d'eau conçu pour les installations à débit d'eau élevé.

APPELEZ-NOUS POUR TOUTE ASSISTANCE

Des questions ? Des problèmes ? Revoir d'abord la notice d'installation pour s'assurer d'une installation correcte. Pour toute assistance additionnelle, contactez notre département de service à la clientèle pour une aide directe. Vous pouvez aussi nous joindre sur notre site Web à l'adresse donnée ci-dessous.

Aux É.-U., composez le 1-800-4-KOHLER
Au Mexique, composez le 001-877-680-1310
Au Canada, composez le 1-800-964-5590

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®
www.kohler.com